

Spraak- en Taaltechnologische Essentiële Voorzieningen In het Nederlands (STEVIN)

STEVIN werkplan 2011 (versie 21 maart 2011)

Introductie

Voor u ligt het STEVIN-Werkplan 2011. Het werkplan betreft een beschrijving van de voorgenomen activiteiten voor de laatste fase van het STEVIN-programma en de geschatte kosten daarvan. Daarnaast is een financieel overzicht in meerjarig perspectief opgenomen voor de volledige looptijd van het STEVIN-programma. Daarin zijn zowel alle gemaakte inkomsten en uitgaven verwerkt als ook reeds aangegane verplichtingen die nog niet tot uitbetaling hebben geleid.

De belangrijkste STEVIN-activiteiten vinden plaats binnen de O&O en tender-projecten die vanuit het STEVIN-budget gefinancierd worden. Daarnaast worden uit het STEVIN-budget ook andere activiteiten gefinancierd die de STEVIN-doelstellingen ondersteunen. Deze STEVIN-activiteiten worden voorbereid en uitgevoerd door de *STEVIN-programmacommissie* (STEVIN-PC) in samenwerking met de *Werkgroep Flankerende Activiteiten* (kortweg *WGFA*), een subcommissie van de PC aangevuld met enkele Vlaamse en Nederlandse vertegenwoordigers van andere taal- en spraaktechnologische programma's en projecten en van (mogelijke) gebruikersgroepen van (Nederlandstalige) taal- en spraaktechnologie. Door het instellen van de WGFA is het mogelijk om bepaalde activiteiten af te stemmen of zelfs gezamenlijk uit te voeren met de andere actoren in het TST-veld. Daarnaast is een IPR-werkgroep ingesteld, bestaande uit vertegenwoordigers uit de PC, uit het TST-bestuur en een TST-Centrale jurist, die onder auspiciën van de NTU de IPR-problematiek ten aanzien van Nederlandstalige taal- en spraaktechnologie resources en onderzoeksresultaten in kaart brengt en voorstellen formuleert om die op te lossen.

De STEVIN-activiteiten worden gezamenlijk uitgevoerd door de betrokken STEVIN-gremia in samenwerking met en ondersteund door het STEVIN-programmabureau, de STEVIN-coördinator bij de NTU en in samenspraak met de TST-Centrale. Het programmabureau zorgt voor het organiseren van de STEVIN-vergaderingen, de STEVIN-subsidierondes, de (financiële) administratie van de projecten en het organiseren van verschillende STEVIN flankerende activiteiten. De STEVIN-coördinator organiseert de vergaderingen van het TST-bestuur. De TST-Centrale is verantwoordelijk voor (de voorbereiding op) het beheer en onderhoud van STEVIN-resultaten.

De besluitvormende bevoegdheid voor het STEVIN-programma is in handen van het TST-bestuur waarin alle financiers vertegenwoordigd zijn en dat wordt voorgezeten door de algemeen secretaris van de NTU. Het TST-bestuur houdt tevens toezicht op de afstemming van de STEVIN-activiteiten met die van de TST-Centrale en met de door de NTU georganiseerde makel- en schakelactiviteiten. Bij aanvang van het STEVIN-programma heeft het TST-bestuur een financieel kader vastgesteld met daarbinnen specifieke budgetten vastgesteld voor de O&O activiteiten, flankerende activiteiten, onderhoud & beheer van STEVIN-resultaten en programmamanagement. Ook is een specifieke besluitvormingsprocedure voor flankerende activiteiten vastgesteld (zie annex 1).

In hoofdstuk 1 wordt een beschrijving gegeven van de binnen het STEVIN-programma geplande activiteiten in 2011 en met name van de voorgenomen flankerende activiteiten. In hoofdstuk 2 zijn de financiële consequenties in meerjarig perspectief gepresenteerd en toegelicht door middel van een specificatie van de gerealiseerde en geplande inkomsten en uitgaven. Deze meerjarenbegroting wijkt slechts licht af van de meerjarencijfers die vorig jaar juni zijn geaccordeerd door het TST-bestuur. Een overzicht van die verschillen is aan het begin van hoofdstuk 2 te vinden.

1. Geplande activiteiten voor de periode 2011

1.1. Beheer, opvolging en afsluiting lopende STEVIN O&O projecten

In het kader van het STEVIN-programma worden negentien onderzoeks- en ontwikkelprojecten gesubsidieerd en uitgevoerd die zijn gericht op het realiseren van digitale materialen voor de Nederlandse taal en voor het uitvoeren van onderzoek op het gebied van de taal- en spraaktechnologie. De hoofdtak in deze fase van het programma is het beheer, de opvolging en afsluiting van lopende STEVIN O&O en tender-projecten.

De TST-Centrale heeft in samenwerking met het programmabureau en de Nederlandse Taalunie 'workflows' opgesteld ten behoeve van de effectieve en zorgvuldige afronding van de projecten. Deze workflows zijn gebaseerd op het document "Beheer, committering, ..." dat door het Programmabureau (PB) is opgesteld en door de Programmacommissie (PC) en het TST-bestuur is goedgekeurd. De workflows en de bijbehorende voortgangs- en afsluitingsfiches worden door de portefeuillehouders gebruikt om de voortgang van de O&O projecten te monitoren en het eindoordeel over de resultaten van de projecten samen te vatten. Hierin worden in nauwe samenwerking met de TST-Centrale ook de IPR-aspecten meegenomen.

De projecten uit de 1^e O&O ronde, de 2^e tender oproep en 3 van de 6 projecten uit de 2^e O&O ronde zijn reeds formeel afgesloten. In 2011 lopen er dan nog 9 projecten die gemonitord en afgesloten moeten worden. Dat zijn naast de 3 resterende 2^e ronde O&O projecten, de 5 toegepaste O&O projecten uit de 3^e ronde en het tenderproject SoNaR waarvan de 2^e fase begin 2009 gestart is.

Het monitoren en de afsluiting van de O&O projecten en het regelen van alle licenties zal nog redelijk wat tijd vergen van alle betrokkenen (STEVIN projectleiders, programmacommissieleden, TST-Centrale, NTU en programmabureau).

1.2. Flankerende activiteiten

Vanuit het STEVIN-programma worden ook een aantal flankerende activiteiten gefinancierd. Hieronder vallen:

- Eigen activiteiten: het bekostigen van de bijeenkomsten van de verschillende STEVIN-gremia (TST-bestuur, PC, WGFA en WGIPR) (vergaderkosten, reiskosten, vacatiegelden); de kantoorkosten voor de financiële administratie die wordt uitgevoerd door de NTU; de organisatie van symposia, bijeenkomsten en andere publicitaire evenementen: o.a. brokerages, Taal in Bedrijf, interne programmadagen, IPR workshops, roadmap workshops, het eindevenement en incidentele andere kleine activiteiten. Zie verder sectie 1.2.1.
- Demonstratieprojecten: het ondernemen van initiatieven die zijn gericht op het verhogen van de awareness/bewustzijn en het stimuleren van de vraag naar (Nederlandstalige) taal- en spraaktechnologie. In dit verband zijn vanuit het STEVIN-programma onder meer ook demonstratieprojecten gefinancierd en Master classes (educatieve activiteit) voor het bedrijfsleven. Zie verder sectie 1.2.2.
- Nulmeting, tussenevaluatie en eindmeting/evaluatie: de STEVIN-nulmeting, tussenevaluatie en eindevaluatie om de huidige stand van zaken op het vlak van Nederlandstalige taal- en spraaktechnologie in kaart te brengen, om aldus na afloop de impact van het STEVIN-programma te kunnen meten. Zie verder sectie 1.2.3.
- Netwerksubsidies: het (financieel) ondersteunen van STEVIN-gerelateerde bijeenkomsten. Dat laatste gebeurt via het toekennen van netwerksubsidies voor de organisatie van dergelijke bijeenkomsten. Zie verder sectie 1.2.4.
- Externe communicatie: het vervaardigen van promotiemateriaal voor STEVIN en voor TST in het algemeen. Organisatie afsluitende sessie met IAP. Zie verder sectie 1.2.5.
- Interne communicatie: de opzet en het onderhoud van de STEVIN-wiki. Zie verder sectie 1.2.6.

1.2.1. Eigen activiteiten

Vergaderkosten en kantoorkosten

Op basis van de analyse van de realisaties is binnen het begrotingskader voor "eigen activiteiten" een vaste post "vergaderkosten" (inclusief vacatiegelden) en "kantoorkosten/accountantskosten NTU" opgenomen. Hiervoor wordt voor de periode 2011 nog een bedrag van in totaal € 15.000 gereserveerd.

IPR workshop / overleg met uitgevers over gebruik (IPR) van hun teksten

In lopende STEVIN-projecten is gebleken dat het van belang is om contacten met uitgevers en eigenaren van bronmateriaal voor het regelen van gebruik van teksten te coördineren. Ook in het kader van het ESFRI project CLARIN zal men met deze problematiek geconfronteerd worden. De STEVIN-programmacommissie zal daarom in samenwerking met de WGFA, de TST-Centrale, de IPR Commissie, de NTU en vertegenwoordigers van het CLARIN project een IPR-workshop organiseren in 2011.

Deze workshop zal gericht zijn op open source en IPR en zal halverwege 2011 plaatsvinden. De TST-Centrale (Van Veenendaal) is de trekker.

Hoewel dit initiatief in een laat stadium van het STEVIN-programma wordt georganiseerd, menen de WGFA en de PC dat het winst zal opleveren voor de lopende O&O-/tenderprojecten (vooral SONAR), maar ook voor CLARIN en andere toekomstige TST-programma's.

Voor de workshop wordt de reservering naar beneden bijgesteld tot maximaal € 6.000 (was oorspronkelijk € 15.000 voor twee workshops). Aan CLARIN-NL zal worden gevraagd om ook financieel bij te dragen.

Initiatieven ten behoeve van toekomstig TST-onderzoek, ontwikkeling en vraagstimulering

Het STEVIN-programma eindigt in 2011. In de afgelopen jaren zijn al enige activiteiten geïnitieerd om het onderzoek en de ontwikkeling van TST in de toekomst optimaal te borgen. Dat heeft tot nu toe niet tot specifieke resultaten geleid. In het laatste jaar worden nog eens nader gekeken naar mogelijke samenwerking buiten het traditionele TST-domein als ook naar de sterktes van TST en lopende STEVIN-projecten op verschillende toepassingsgebieden zoals Zorg, Veiligheid, Multimedia etc.

In dit kader zullen twee kleine *Roadmap Workshops* georganiseerd worden. Hiervoor wordt in totaal een bedrag van € 8.000 gereserveerd. Een van de workshops zal in Nederland plaatsvinden en wordt georganiseerd door NOTaS, de andere zal plaatsvinden in Vlaanderen en wordt georganiseerd door CLIF in samenwerking met Spyns (EWI). NOTaS zou moeten proberen het ministerie voor EL&I bij de organisatie te betrekken.

De Nederlandse Taalunie heeft daarnaast een groep Nederlandse en Vlaamse onderzoekers (Boves, Martens, Van den Bosch en Van Hamme) gevraagd om een inventarisatie te maken van plannen en mogelijkheden voor de toekomst van TST-onderzoek. Dit rapport zal eerst worden besproken en waar nodig aangevuld worden in de gezamenlijke STEVIN PC/WGFA en vervolgens gepresenteerd worden aan mogelijke Nederlandse en Vlaamse financiers.

STEVIN eindevenement 2011

In het najaar van 2011 zal nog een afsluitend eindevenement worden georganiseerd. Voor de organisatie van dit evenement wordt k€ 93.5 gereserveerd.

TST op Wikipedia

Dit project is complementair aan het TST op Kennislink 2 project en heeft tot doel om zoveel mogelijk informatie over TST op Wikipedia te zetten. Wanneer men nu Wikipedia raadpleegt onder spraakherkenning, dan is het resultaat een algemene pagina over RSI-preventie en het gebruik van *dictation engines*. Deze beschikbare informatie is erg mager van opzet en behandelt lang niet alle aspecten van TST. Momenteel is een groep representanten uit het Vlaamse en Nederlandse taal- en spraaktechnologieveld op vrijwillige basis informatie aan het invoeren in Wikipedia. Dit project zal eind september 2011 worden afgesloten. De auteurs (ca. 50) krijgen een fles wijn als beloning. De totale kosten (ca. 50 x € 15) inclusief een kleine donatie aan Wikipedia (ca. € 1.000) worden begroot op € 2.000.

1.2.2. Beheer, opvolging en afsluiting demonstratieprojecten en zoeken naar extra financiering

Om de vraag naar (Nederlandstalige) taal- en spraaktechnologie te stimuleren is een aantal kortlopende voorbeeld- en/of demonstratieprojecten (maximale projectduur is 15 maanden) gefinancierd die op basis van "proven technology" nieuwe toepassingen en/of diensten creëren. Op deze wijze wordt gepoogd nieuwe markten te ontsluiten en het toepassen van bestaande taal- en spraaktechnologische applicaties in andere - nieuwe - domeinen te stimuleren. In totaal zijn op basis van drie subsidierondes 14 demonstratieprojecten gefinancierd. Voor het monitoren van deze demonstratieprojecten is in de WGFA per project een portefeuillehouder aangewezen. De resultaten van de demonstratieprojecten zullen worden gepresenteerd in de "etalage" van de STEVIN-website die wordt onderhouden door de NTU. Op 1 januari 2011 zijn 11 van de 14 demonstratieprojecten afgerond.

Aan de nog lopende demonstratieprojecten moet bij een succesvolle afloop van het project in totaal nog 57 k€ worden uitbetaald. Hiervoor is een aparte budgetpost gecreëerd (zie tabel 2). Voor Spelspiek

moete alleen nog een kleine laatste betaling plaatsvinden. De twee andere nog lopende projecten (PRIMUS en AAP) hebben vertraging opgelopen vanwege het faillissement van een van de betrokken KMOs. PRIMUS zal zonder extra kosten toch afgerond kunnen worden in 2011. Voor AAP vragen de betrokken partners een aanvullende subsidie van 15 k€. Het TST-bestuur heeft het Programmabureau het mandaat gegeven een advies op te stellen of het project ver genoeg is gevorderd en of de partners het project tot een goed einde kunnen brengen. Aan die voorwaarden wordt voldaan. Om de kosten te dekken is 12 k€ van de extra rente-inkomsten van 2010 toegevoegd aan het budget voor demonstratieprojecten. De resterende 3 k€ kan gedekt worden met het restantbudget van de masterclass TST in NL-talige overheidsdiensten.

De demonstratieprojecten spelen een belangrijke en succesvolle rol bij het verwezenlijken van de STEVIN-doelstellingen en met name voor het beter zichtbaar maken van de haalbaarheid en de waarde van de inbedding van taal- en spraaktechnologie in bepaalde applicaties en diensten. Het programmabureau zal samen met de voorzitter van de PC informeren naar financieringsmogelijkheden voor een nieuwe subsidieronde voor demonstratieprojecten vanuit de Prima-regeling.

1.2.3. Nulmeting, tussenevaluatie en eindmeting/evaluatie

Deze actielijn is in 2010 afgesloten met het verschijnen van het eindevaluatierapport opgesteld door Technopolis en het verschijnen van de reactie van het TST bestuur op dit rapport. Het restantbudget (€ 550) is toegevoegd aan het budget voor eigen activiteiten (1.2.1).

1.2.4. Toekenning van netwerksubsidies

Netwerksubsidies zijn bedoeld voor de ondersteuning van de organisatie van (wetenschappelijke) bijeenkomsten die zijn gericht op het bevorderen van de netwerkvorming en interactie binnen het taal- en spraaktechnologische veld in (en tussen) Vlaanderen en Nederland en/of die kunnen bijdragen tot een vruchtbare uitwisseling van ideeën en resultaten tussen de verschillende onderzoeks- en gebruikersgroepen op het gebied van (Nederlandstalige) taal- en spraaktechnologie. Ook kan deelname aan congressen en beurzen, in de vorm van sponsorovereenkomsten, worden gesteund om de naambekendheid van het STEVIN-programma te vergroten. Er is een subsidieregeling opgesteld voor het aanvragen van netwerksubsidies. Deze zal uiterlijk per 1 juli 2011 gesloten worden. Voor 2011 wordt nog maximaal € 4.000 gereserveerd voor het toekennen van netwerksubsidies die voor eind 2011 afgerond zijn.¹

1.2.5 Externe communicatie

Ook in de laatste fase van het STEVIN-programma zullen alle STEVIN-geledingen gestimuleerd worden de onderzoeks- en ontwikkelresultaten die uit het STEVIN-programma zijn en nog worden gegenereerd onder de aandacht te brengen op (inter)nationale conferenties. Ook zal blijvend aandacht besteed worden aan de aanmoediging van het International Assessment Panel (IAP) tijdens de tussentijdse evaluatie om STEVIN-resultaten zo veel mogelijk te publiceren in internationaal hoogstaande tijdschriften.

In voorgaande jaren zijn STEVIN-resultaten regelmatig gepubliceerd in een aantal Nederlandse en Vlaamse overheidpublicaties. Met name de demonstratieprojecten hebben ruim aandacht gekregen in publicaties van EZ, NWO, IWT en EWI. Daarnaast heeft het programma een aantal speciale uitgaven van DIXIT gesponsord.

In 2011 zal een STEVIN-publicatie gemaakt worden die als bijlage meegestuurd zal worden met Knack, evenals een speciaal nummer van Onze Taal. Ook er zal een Engelstalig boekje gemaakt worden waarin de resultaten van het STEVIN-programma worden weergegeven. Hiervoor is binnen de begroting een budget van k€ 24 (zie ook 1.3) opgenomen. Tenslotte wordt er nog een wetenschappelijke eindbijeenkomst georganiseerd met het IAP. Daarvoor voor wordt nog k€ 12,5 gereserveerd.

1.2.6 Interne communicatie

Organisatie van STEVIN-website voor intern gebruik (WIKI). De K.U. Leuven (Van Hamme) heeft de interne WIKI site opgezet en is verantwoordelijk voor het hosten en onderhouden van deze site. De kosten hiervoor bedragen 2.000 euro per jaar. Voldoende geld is toegekend om de site ook na de afloop van het STEVIN-programma nog tot en met 2012 in de lucht te houden. Dit is inmiddels overgemaakt naar de K.U. Leuven. Daarnaast zal de KU Leuven dit jaar nog € 1.000 aan nog openstaande saldi declareren. Het PB ziet erop toe dat de STEVIN-projecten de noodzakelijke informatie via de WIKI beschikbaar maken en dat ook de informatie op het WGFA-gedeelte bijgewerkt wordt.

¹ Deze € 4000 komt bovenop de in januari 2011 al toegekende nieuwe netwerksubsidies: CLIN 2011 (€2000), EAMT 2011 (€ 1500) en DIR 2011 (€ 600). Het totaal voor 2011 komt daarmee op € 8100 voor netwerksubsidies.

1.3. Kosten geplande activiteiten 2011

Voor veel van de onder 1.1 en 1.2 beschreven activiteiten heeft het TST-bestuur reeds specifieke verplichtingen aangegaan. Dit betreft met name de kosten voor de toegekende O&O, tender en demonstratie-projecten (sectie 2.2.2), voor onderhoud & beheer (sectie 2.2.4), het programmabureau en programmacoördinatie (zie sectie 2.2.5 - 2.2.6). Voor flankerende activiteiten was een globaal kader vastgesteld met deelbudgetten waarvoor jaarlijks een uitgewerkt werkplan ter goedkeuring wordt voorgelegd aan het TST-bestuur.

Een overzicht van de kosten van de flankerende activiteiten die nog in 2011 moeten worden toegekend is weergegeven in onderstaande tabel. Deze kosten vallen binnen het nog beschikbare STEVIN-budget. De kosten voor flankerende activiteiten worden nader onderbouwd en toegelicht in hoofdstuk 2.

Tabel 1: kosten geplande flankerende activiteiten in 2011 (afgerond op k€)

Geplande Flankerende activiteit(en)	Kosten in k€
Eigen activiteiten (Vergaderkosten, IPR-, Roadmap workshops, eindevenement, etc.)	123.5 k€
Netwerksubsidies (bijdragen aan evenementen van anderen)	4.0 k€
Externe communicatie (STEVIN-bijlage Onze Taal/Knack plus STEVIN-eindpublicatie)	36.5 k€
Totaal	163.0 k€

2. Meerjarencijfers STEVIN

In de tabel 2 op pagina 9, wordt een overzicht gegeven van de totale STEVIN-realisaties en -begroting in meerjarig perspectief en bevat:

- o de Vlaamse en Nederlandse financiële toezeggingen;
- o de betalingen die in de periode 2004 t/m 31 december 2010 zijn gedaan (k€ 9.498);
- o de begroting voor de periode 2011: Het grootste deel van het nog beschikbare budget (k€ 2.193) bestaat uit definitieve verplichtingen die nog niet tot uitbetaling hebben geleid van toekenningen aan O&O projecten, tenderprojecten, demonstratieprojecten, programmabureau (Agentschap NL) en een aantal flankerende activiteiten.

Deze wijkt slechts licht af van de begroting 2010-2011 zoals die in juli 2010 door het TST-bestuur is geaccordeerd. Het grootste verschil zit in de extra rente-inkomsten (+ € 28.965) waarvan voorgesteld wordt ze deze in te zetten voor:

1. een aanvullende subsidie voor het project AAP (€ 15.000);
2. toe te voegen aan het budget voor de organisatie van het eindevenement en
3. het communicatiebudget o.a. ten behoeve van de uitgave van een boekje waarin de resultaten van zes jaar STEVIN worden gepresenteerd.

Een nadere toelichting op de inkomsten (sectie 2.1) en uitgaven (sectie 2.2) wordt hierna gegeven. Vervolgens wordt nog een nadere specificatie gegeven van de kosten van gerealiseerde en geplande flankerende activiteiten en de voorgestelde wijzigingen binnen die post (sectie 2.3).

2.1 Toelichting inkomsten

2.1.1 Toelichting betalingen financiers

Alle door de financiers toegekende bedragen zijn uitbetaald aan de Nederlandse Taalunie.

Inkomsten in k€	Ontvangen 2004 - 2010	Gecommitteerd 2004 - 2011
MVG-EWI	3.800	3.800
EZ	2.500	2.500
NWO	2.050	2.050
NWO-IMIX (boekhoudkundige verrekening)	250	250
OCW	2.800	2.800
Totaal	11.400	11.400

2.1.2 Toelichting renteopbrengsten

Bij aanvang van het STEVIN-programma was een schatting gemaakt van de verwachte rente-inkomsten. Deze schatting werd in 2007 op basis van een meer reëel rentepercentage (2,5%) en daadwerkelijke dagelijkse saldi naar beneden bijgesteld tot € 240.000. Net als in 2009 waren ook in 2010 de renteopbrengsten hoger dan verwacht (€ 55.178 in plaats van € 26.112). Gezien het feit dat aan het eind van 2010 nog een saldo resteert van ruim 2M€ kunnen ook in 2011 nog rente-inkomsten verwacht worden. Voor de bestemming van deze gelden zal de PC/WGFA medio 2011 nog een voorstel voorleggen aan het TST-bestuur.

Inkomsten	Ontvangen 2004 - 2010 (k€)	geschatte rente 2004 - 2011 (k€)
rente-inkomsten	291	291 + ??
Totaal	291	291 + ??

2.2. Toelichting uitgaven

2.1.1. Toelichting kosten IMIX

In het kader van het Vlaams-Nederlandse STEVIN-programma is in 2004 door de gezamenlijke financiers afgesproken dat het STEVIN-programma volgens de standaard verdeling 1/3 - 2/3 gefinancierd zou worden. Daarnaast werd overeengekomen dat een klein deel van de Nederlandse bijdrage zou bestaan uit een bijdrage in natura vanuit het NWO IMIX-programma dat eind 2002 was gestart. Het IMIX-

programma was opgestart met een bedrag van € 2.000.000 dat NWO oorspronkelijk beschikbaar had gesteld voor de start van het BaTaVo programma dat door de ineensorting van L&H niet was doorgegaan. Afsproken is dat de matching bijdrage vanuit NWO IMIX aan het Vlaams-Nederlandse STEVIN-programma € 250.000 zou bedragen. De IMIX projecten zijn in 2003 gestart en alle afgerond. In de loop van 2009 zijn de afspraken die gemaakt zijn tussen NWO en de NTU om IMIX-resultaten in natura formeel over te dragen geformaliseerd.

2.2.2. *Toelichting kosten O&O projecten en demonstratieprojecten*

Van de geplande projectkosten (O&O projecten, tenderprojecten, demonstratieprojecten) is k€ 7.814 reeds uitbetaald van de in de verschillende rondes gecommiteerde k€ 9.652. Zie tabel hieronder. Er is hier geen vrije ruimte meer. Aan het budget voor demonstratieprojecten is € 15.000 toegevoegd vanwege een additionele toekenning aan het demonstratieproject AAP (zie sectie 1.1.2). Dat heeft het gecommiteerde budget voor demonstratieprojecten opgehoogd tot k€ 1011.

Betaling/Committering in (k€)	Uitbetaald 2004 - 2010	Gecommiteerd 2004 - 2011	Nog uit te betalen 2011
O&O projecten 1e oproep	2.052	2.052	0
O&O projecten 2e oproep - tender	800	800	0
O&O projecten 2e oproep - open call	2.305	2.564	259
O&O projecten 3e oproep - tender	319	936	617
O&O projecten 3e oproep - open call	1.384	2.304	920
Demonstratieprojecten	954	1.011	57
	7.814	9.667	1.853

2.2.3. *Toelichting kosten Flankerende activiteiten*

Van de geplande uitgaven is reeds k€ 439 uitbetaald. Daarnaast zijn al verschillende bedragen toegekend die nog niet tot uitbetaling hebben geleid. Het totaal aan reeds gecommiteerde maar nog niet uitbetaalde bedragen is k€ 31. Een nadere specificatie van de uitgaven voor flankerende activiteiten is te vinden in tabel 4 en 5 in sectie 2.3. Een gespecificeerde begroting is te vinden in tabel 6 in sectie 2.3.

Betaling/Committering/Begroting in (k€)	Uitbetaald 2004 - 2010	Gecommiteerd 2004 - 2011	Nog uit te betalen 2011	Begroting 2011
Eigen activiteiten: o.a. brokerages, workshops, vergaderkosten e.d.	224	224		123.5
Nulmeting, eindmeting en midterm en eindevaluatie	95	95		0
Netwerksubsidies	41	45	4	4
Externe communicatie: brochures, speciale edities, Dixits	30	30		26.5
Interne communicatie: WIKI etc	11	12	1	0
Educatieve activiteiten en master classes	108	134	26	0
Totaal	439	470	31	163

2.2.4. *Toelichting kosten Onderhoud en beheer*

De geplande kosten voor onderhoud en beheer (TST-Centrale) zijn in hun geheel aan de TST-Centrale uitbetaald zodat zij daarmee de kosten kunnen dekken van de voorbereiding voor goed onderhoud en beheer van STEVIN-resultaten. Zie tabel hieronder (alle bedragen in k€). Er is hier geen vrije ruimte meer.

Betaling/Committering in (k€)	Uitbetaald 2004 - 2010	Gecommiteerd 2004 - 2011
TST-Centrale	300	300
Totaal	300	300

2.2.5. Toelichting kosten STEVIN-programmabureau

Voor het STEVIN-programmabureau (PB) is volgens de in 2004 door de financiers goedgekeurde meerjarenbegroting een vast bedrag vastgesteld van in totaal € 600.000. Dat bedrag is berekend op basis van een door de financiers bepaald redelijk percentage voor overhead. Van dat bedrag zouden NWO en Agentschap NL ieder de helft van k€ 600 krijgen en ook voor hen zou, net als voor de O&O projecten, een resultaatverplichting gelden. NWO en Agentschap NL zouden elk jaarlijks declareren volgens het schema: k€ 75 - k€ 50 - k€ 50 - k€ 50 - k€ 50 - k€ 25.

NWO en Agentschap NL hebben in de periode 2004 - 2010 volgens afspraak elk in totaal € 300.000 gedeclareerd. Agentschap NL moet hun vergoeding voor PB-werkzaamheden over de afgelopen twee jaar nog declareren. Zie tabel hieronder (alle bedragen in k€). Er is hier geen vrije ruimte meer.

Betaling/Committering in (k€)	Uitbetaald 2004 - 2010	Gecommitteerd 2004-2011	Nog uit te betalen 2011
NWO inzake PB	300	300	0
Agentschap NL inzake PB	225	300	75
Totaal	525	600	75

2.2.6. Toelichting NTU coördinatorkosten

Het TST-bestuur heeft medio 2009 een verzoek van de NTU gehonoreerd om door haar gemaakte coördinatiekosten gedeeltelijk te vergoeden. In de bij de start van het programma goedgekeurde meerjarenbegroting was slechts een beperkte post opgenomen voor de financiële administratie (k€ 41) die door de NTU wordt uitgevoerd. Er is hier geen vrije ruimte meer.

Betaling/Committering in (k€)	Uitbetaald 2004 - 2010	Gecommitteerd 2004-2011
NTU inzake coördinatorkosten/financieel beheer	171	171
Totaal	171	171

Tabel 2: STEVIN-realisaties en begroting in meerjarig perspectief

Herziene meerjarencijfers d.d. februari 2011 inclusief realisaties t/m 31 december 2010										
Inkomsten	realisatie 2004	realisatie 2005	realisatie 2006	realisatie 2007	realisatie 2008	realisatie 2009	realisatie 2010	begroting 2011	Totaal	
MVG-AWI		760.000	760.000	760.000	760.000	760.000			3.800.000	
EZ (IOP en CIC)			1.200.000	500.000	300.000		500.000		2.500.000	
NWO-GW, NWO-EW en NWO-AB		395.000	370.000	370.000	200.000	388.014	326.986		2.050.000	
NWO IMIX	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000				250.000	
OCW		1.000.000	500.000	500.000	800.000				2.800.000	
Totaal inkomsten	50.000	2.205.000	2.880.000	2.180.000	2.110.000	1.148.014	826.986	0	11.400.000	
Uitgaven	realisatie 2004	realisatie 2005	realisatie 2006	realisatie 2007	realisatie 2008	realisatie 2009	realisatie 2010	begroting 2011	Totaal	
reeds toegekend NWO IMIX	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000				250.000	
projecten 1e oproep		513.057	489.440	489.440	560.288				2.052.225	
projecten 2e oproep - tender *				200.000	400.000	100.000	100.000		800.000	
projecten 2e oproep - open call				641.000	732.550	327.750	603.601	259.099	2.564.000	
projecten 3e oproep - tender **					85.456	233.211	0	617.333	936.000	
projecten 3e oproep - open call					466.011	228.043	690.236	920.201	2.304.491	
betalingen demonstratieprojecten				527.000	337.807	36.871	52.529	56.837	1.011.044	
uitgaven flankerende activiteiten	24.153	83.855	43.277	47.432	97.020	48.101	163.942	194.565	702.345	
uitgaven onderhoud en beheer		20.000	60.000	60.000	60.000	60.000	40.000	0	300.000	
uitgaven Programmabureau		150.000	100.000	100.000	50.000	100.000	25.000	75.000	600.000	
NTU coordinator kosten		26.284	20.413	36.842	42.725	45.000	0	0	171.264	
totaal uitgaven	74.153	843.196	763.130	2.151.714	2.881.857	1.178.976	1.675.308	2.123.035	11.691.369	
kasritme										
saldo	-24.153	1.337.651	3.463.471	3.526.802	2.808.998	2.843.876	2.067.857	0		
renteinkomsten	0	8.950	35.045	54.053	65.840	72.303	55.178	0	291.369	
saldo 31/12	-24.153	1.346.601	3.498.516	3.580.855	2.874.838	2.916.179	2.123.035	0		

* STEVIN projecten SPRAAK en CORNETTO

** STEVIN project SoNaR

2.3. Nadere specificatie uitgaven Flankerende activiteiten

In sectie 2.2.3 werd gemeld dat in de afgelopen jaren ten behoeve van verschillende flankerende activiteiten reeds k€ 439 is uitbetaald. Er is reeds voor k€ 470 definitief gecommitteerd voor verschillende flankerende activiteiten. Er is nog een vrije ruimte van k€ 163. Circa k€ 35 daarvan is reeds gereserveerd voor vergaderkosten en kantoorkosten NTU, de IPR en Roadmap workshops, het TST op Wikipedia project en enkele laatste netwerksubsidies.

Bijna k€130 kan nog ingezet worden voor de organisatie van het eindevenement, de organisatie voor een wetenschappelijke eindbijeenkomst met het IAP en twee eindpublicaties.

In de onderstaande tabel 3 is een nadere specificatie gegeven van de budgetten voor flankerende activiteiten in een meerjarig perspectief. De daarop volgende tabellen 4, 5, 6 en 7 bevatten gedetailleerde specificaties van:

- o de werkelijke uitgaven voor flankerende activiteiten in de periode 2004 - 2008 (tabel 4);
- o de werkelijke uitgaven voor flankerende activiteiten in de periode 2009 - 2010 (tabel 5);
- o de verplichtingen die reeds zijn aangegaan tot eind 2011 maar die nog niet tot uitbetaling hebben geleid (tabel 6);
- o de begrote kosten voor de geplande flankerende activiteiten die in het laatste jaar van het STEVIN-programma zouden moeten worden uitgevoerd (tabel 7).

Ten opzichte van de meerjarencijfers voor flankerende activiteiten van vorig jaar worden de volgende wijzigingen voorgesteld.

- Aan het totaalbudget voor flankerende activiteiten worden de extra rente-inkomsten min de extra subsidie voor het demonstratieproject AAP toegevoegd: € 28.965 - € 12.000 = € 16.965. Met name wordt hiermee het budget voor het eindevenement en voor de externe communicatie aangevuld.
- Het totaalbudget voor vergaderkosten is op basis van de realisatie van 2010 naar beneden bijgesteld met € 13.475.
- Het totaalbudget voor netwerksubsidies is op basis van de realisatie van 2010 naar beneden bijgesteld met € 2.150.
- Het budget voor de voorgestelde IPR workshop is verlaagd met € 9.000.
- Het budget voor educatieve activiteiten is verlaagd met € 3.000 (vanwege een lagere declaratie van een van de masterclass projecten. De € 3.000 is toegevoegd aan het budget voor demonstratieprojecten om de aanvullende subsidie aan AAP te dekken.
- In eerdere meerjarenbegrotingen was er ten onrechte van uitgegaan dat aan de KU Leuven voor de WIKI 7X € 2.000 was toegekend. Dat blijkt 6X € 2.000 te zijn. Daar staat tegenover dat gebleken is dat er nog een saldo van € 1.000 nog niet is opgevraagd.

Tabel 3: STEVIN-realisaties en begroting flankerende activiteiten in meerjarig perspectief

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Totaal
	<i>realisatie</i>	<i>realisatie</i>	<i>realisatie</i>	<i>realisatie</i>	<i>realisatie</i>	<i>realisatie</i>	<i>realisatie</i>	<i>begroting plus committeringen</i>	
Uitgaven flankerende activiteiten									
Eigen activiteiten: vergaderkosten, workshops, eindevenement ed.	24.153	65.493	17.577	21.966	60.820	15.734	18.314	104.550 €	328.607
Nulmeting, eindmeting en midterm en eindevaluatie			15.000	5.000	15.110	0	59.450	0 €	94.560
Netwerksubsidies		2.885	1.200	13.632	9.590	6.282	7.150	8.100 €	48.839
Externe communicatie: brochures, folders, special eds.Dixit		640	8.000	6.834	8.000		6.000	55.415 €	84.889
Interne communicatie: WIKI etc			1.500		3.500	2.000	4.000	1.000 €	12.000
Educatieve activiteiten en masterclasses		14.837			0	24.085	69.028	25.500 €	133.450
realisaties en nog geplande uitgaven 2004-2011	€ 24.153	€ 83.855	€ 43.277	€ 47.432	€ 97.020	€ 48.101	€ 163.942	€ 194.565	€ 702.345

Tabel 4: specificatie kosten flankerende activiteiten 2004-2008

Toelichting werkelijke uitgaven 2004 - 2008	realisatie	subtotaal realisaties	soort uitgave
Werkelijke uitgaven flankerende activiteiten 2004			
Brokerage Tilburg bij start programma en opening 1e Oproep	€ 24.153	€ 24.153	eigen activiteit
	<u>€ 24.153</u>		
Werkelijke uitgaven flankerende activiteiten 2005			
Vergaderkosten betaald door NTU tbv STEVIN	€ 11.266		eigen activiteit
Brokerage Antwerpen bij opening 2e Oproep (extra gesponsord door AWI)	pm		eigen activiteit
Kantoorkosten betaald door NTU tbv brokerage	€ 1.884		eigen activiteit
Personele kosten NTU tbv Taal in Bedrijf	€ 10.000		eigen activiteit
Taal in Bedrijf	€ 42.343	€ 65.493	eigen activiteit
Subsidie CLIN 2005 Leuven	€ 2.403		netwerksubsidie
Subsidie STCEA 2005 Leuven	€ 482	€ 2.885	netwerksubsidie
Ontwerp STEVIN logo	€ 640	€ 640	externe communicatie
Vooronderzoek TST in voortgezet onderwijs	€ 14.837	€ 14.837	educatieve activiteit
	<u>€ 83.855</u>		
Werkelijke uitgaven flankerende activiteiten 2006			
NTU kantoorkosten en IPR flyer tbv STEVIN	€ 1.785		eigen activiteit
Vergaderkosten betaald door NTU tbv STEVIN	€ 14.725		eigen activiteit
STEVIN programmadag 2006 Antwerpen	€ 1.067	€ 17.577	eigen activiteit
Subsidie DIR 2006 Amsterdam	€ 500		netwerksubsidie
Subsidie NoTaS speeddating	€ 700	€ 1.200	netwerksubsidie
Voorschot nulmeting	€ 15.000	€ 15.000	nulmeting en evaluatie
STEVIN WIKI beheer - KU Leuven 2006	€ 1.500	€ 1.500	interne communicatie
NoTaS subsidie DIXIT	€ 8.000	€ 8.000	externe communicatie
	<u>€ 43.277</u>		
Werkelijke uitgaven flankerende activiteiten 2007			
NTU kantoorkosten en accountant tbv STEVIN	€ 2.474		eigen activiteit
Vergaderkosten betaald door NTU tbv STEVIN	€ 15.136		eigen activiteit
STEVIN programmadag 2007 Hoeven	€ 4.356	€ 21.966	eigen activiteit
CLIN 2007 Nijmegen	€ 2.332		netwerksubsidie
DIR 2007 Leuven	€ 500		netwerksubsidie
Interspeech sponsoring	€ 10.000		netwerksubsidie
LOT Zomerschool - Utrecht	€ 300		netwerksubsidie
Symposium Machine Learning - Amsterdam	€ 500	€ 13.632	netwerksubsidie
Saldo nulmeting	€ 5.000	€ 5.000	nulmeting en evaluatie
Ontwerp en druk STEVIN folder	€ 2.437		externe communicatie
Huur plasmascermen tbv Interspeech	€ 984		externe communicatie
STEVIN stand Interspeech	€ 2.815		externe communicatie
Vervoer spullen naar programmadag	€ 598	€ 6.834	externe communicatie
	<u>€ 47.432</u>		
Werkelijke uitgaven flankerende activiteiten 2008			
NTU kantoorkosten en accountant tbv STEVIN	€ 1.125		eigen activiteit
Vergaderkosten betaald door NTU tbv STEVIN	€ 18.836		eigen activiteit
Taal in Bedrijf	€ 31.316		eigen activiteit
Declaratie SenterNovem STEVIN programmadag 2008	€ 7.351		eigen activiteit
Declaratie SenterNovem tbv ICT Delta	€ 2.192	€ 60.820	eigen activiteit
Netwerksubsidie ICT Delta	€ 1.700		netwerksubsidie
Netwerksubsidie LOT/Winterschool	€ 1.390		netwerksubsidie
Netwerksubsidie symposium begrip taalgebruik	€ 4.500		netwerksubsidie
Netwerksubsidie resonansgroep	€ 1.000		netwerksubsidie
Netwerksubsidie TABU	€ 1.000	€ 9.590	netwerksubsidie
Kosten midtermevaluatie	€ 15.110	€ 15.110	nulmeting en evaluatie
Kosten WIKI 2007 (voorschot)	€ 3.500	€ 3.500	interne communicatie
Dixit 2008	€ 8.000	€ 8.000	externe communicatie
	<u>€ 97.020</u>		

Tabel 5: Realisatie en committeringen flankerende activiteiten 2009 -2010

Toelichting werkelijke uitgaven 2009 - 2010

	realisatie	subtotaal realisaties	soort uitgave
Werkelijke uitgaven flankerende activiteiten 2009			
Vergaderkosten en kantoorkosten NTU tbv STEVIN	€ 14.475		eigen activiteit
Declaratie NWO STEVIN programmadag 2009	€ 1.259	€ 15.734	eigen activiteit
Netwerksubsidie TLT 2009 Groningen	€ 1.000		netwerksubsidie
Netwerksubsidie CLIN 19	€ 1.500		netwerksubsidie
Netwerksubsidie St. Maartenskliniek Symposium ISTT 2009	€ 1.681		netwerksubsidie
Netwerksubsidie Flevum - Zorglandschap van Morgen	€ 2.101	€ 6.282	netwerksubsidie
Kosten WIKI saldo 2007-2008; voorschot 2008-2009)	€ 2.000	€ 2.000	interne communicatie
Educaronde project Diademo	€ 24.085	€ 24.085	educa activiteiten
	<u>€ 48.101</u>		

	realisatie	subtotaal	soort uitgave
Werkelijke uitgaven flankerende activiteiten 2010			
Vergaderkosten NTU tbv STEVIN	€ 11.108		eigen activiteit
Kantoorkosten NTU tbv STEVIN	€ 420		eigen activiteit
Declaratie UvT STEVIN programmadag 2009	€ 717		eigen activiteit
STEVIN programmadag 2010	€ 6.069	€ 18.314	eigen activiteit
Kosten eindevaluatie en eindmeting	€ 59.450	€ 59.450	eindmeting en evaluatie
Netwerksubsidie CLIN 2010	€ 2.000		netwerksubsidie
Netwerksubsidie DIR 2010	€ 500		netwerksubsidie
Netwerksubsidie TABU-dag 2010	€ 1.400		netwerksubsidie
Netwerksubsidie Gridline TST stand op Overheid en TST 2010	€ 2.500		netwerksubsidie
Netwerksubsidie LOT 2010	€ 750	€ 7.150	netwerksubsidie
Bijdrage DIXIT 2009	€ 6.000	€ 6.000	externe communicatie
Kosten WIKI tot eind 2012	€ 4.000	€ 4.000	interne communicatie
Educaronde project Kennislink (toegekend in 2007)	€ 27.500		educa activiteiten
Educaronde project Diademo (toegekend in 2008)	€ 8.028		educa activiteiten
Masterclass ICT en Dyslexie (toegekend in 2008)	€ 17.500		masterclass
Masterclass TST NI talige overheidsdiensten (toegekend in 2009)	€ 16.000	€ 69.028	masterclass
	<u>€ 163.942</u>		

Tabel 6: specificatie van verplichtingen die nog niet gedeclareerd zijn c.q. tot uitbetaling hebben geleid.

Gecommitteerde flankerende activiteiten t/m 31 jan 2011*		subtotaal	
Educaronde project Kennislink 2 (toegekend in 2009)	€ 25.500	€ 25.500	educa activiteiten
Netwerksubsidie CLIN 2011 (toegekend in 2010)	€ 2.000		netwerksubsidie
Netwerksubsidie EAMT2011 (toegekend in 2011)	€ 1.500		netwerksubsidie
Netwerksubsidie DIR 2011 2011 (toegekend in 2011)	€ 600	€ 4.100	netwerksubsidie
Kosten WIKI tot eind 2012	€ 1.000	€ 1.000	interne communicatie
	<u>€ 30.600</u>		
<i>* deze bedragen zijn nog niet uitbetaald</i>			

In onderstaande tabel is de raambegroting voor de flankerende activiteiten te vinden voor 2011, het laatste jaar van het STEVIN-programma. Hierin zitten nog twee posten die nog niet in detail zijn uitgewerkt. Er is k€ 93 gereserveerd voor het STEVIN eindevenement dat gepland staat om in november 2011 waarschijnlijk in Rotterdam plaats te vinden en k€ 12.5 voor het IAP-event. Daarnaast is er k€ 24 gereserveerd voor een Onze Taal/Knack bijlage en STEVIN eindpublicatie. Voor de organisatie van het eindevenement zal een extern bureau worden ingeschakeld dat wordt aangestuurd vanuit de NTU (De Vriend). Een aantal bureaus zal gevraagd worden een plan voor het eindevenement uit te werken. De PC zal een advies formuleren dat schriftelijk ter goedkeuring zal worden voorgelegd aan het TT-bestuur.

Tabel 7: specificatie kosten geplande flankerende activiteiten 2011.

Begroting uitgaven flankerende activiteiten 2011	begroot	subtotaal	soort uitgave
Vergaderkosten en kantoorkosten NTU tbv STEVIN	€ 15.000		eigen activiteit
IPR workshop PC	€ 6.000		eigen activiteit
Roadmap workshops WGFA	€ 8.000		eigen activiteit
STEVIN eindevenement in 2011	€ 92.465		eigen activiteit
TST op Wikipedia	€ 2.000	€ 123.465	eigen activiteit
Nog te verdelen netwerksubsidies	€ 4.000	€ 4.000	netwerksubsidie
Onze Taal/Knack bijlage plus eindpublicatie	€ 24.000		externe communicatie
Wetenschappelijke eindbijeenkomst met IAP	€ 12.500	€ 36.500	externe communicatie
	<u>€ 163.965</u>		

Annex 1: door TST-bestuur vastgestelde besluitvormingsprocedures

Besluitvormingsprocedure Flankerende Activiteiten STEVIN

De Werkgroep Flankerende Activiteiten maakt jaarlijks een activiteitenplan en legt dat na bespreking met en goedkeuring door de STEVIN-programmacommissie ter goedkeuring voor in de decembervergadering van het TST-bestuur.

Indien een activiteit specifiek genoemd wordt in het activiteitenplan en goedgekeurd is door het TST-bestuur, dan kan de activiteit door het STEVIN-programmabureau worden gestart of kan een opdracht verstrekt worden aan diegene die de activiteit uit gaat voeren. Indien de kosten 10 % hoger zijn dan de goedgekeurde begroting, zal er opnieuw toestemming van het TST-bestuur nodig zijn.

In dit activiteitenprogramma kunnen ook globale activiteiten opgenomen zijn, die in de loop van het jaar nader gespecificeerd zullen worden.

Activiteiten die (nog) niet in het goedgekeurde plan (globaal) zijn opgenomen dienen eerst toestemming van het TST-bestuur te verkrijgen. In sommige gevallen zal niet gewacht behoeven te worden op een vergadering van het TST-bestuur, maar zal volstaan kunnen worden met een schriftelijke besluitvorming.

Nadere uitwerking mandaat Taalunie - Agentschap NL

Als de activiteit alleen als (onderdeel van een) globale activiteit is opgenomen in het activiteitenplan en de globale activiteit goedgekeurd en gebudgetteerd is door het TST-bestuur, dan kan de activiteit door het STEVIN-programmabureau gestart worden c.q. een opdracht voor die activiteit verstrekt worden indien:

- na goedkeuring door de voorzitter van de PC en de voorzitter van de werkgroep Flankerende Activiteiten, indien de kosten van deze activiteit de 2.500 euro en het beschikbare budget niet te boven gaan (NB indien er sprake is van een externe opdracht, dan kan deze volgens mandaat rechtstreeks door het STEVIN-programmabureau verstrekt worden);
- na goedkeuring door de voltallige werkgroep en voltallige STEVIN-PC, indien de kosten van deze activiteit de 15.000 euro en het beschikbare budget niet te boven gaan (NB indien er sprake is van een externe opdracht, dan kan deze volgens mandaat rechtstreeks door het STEVIN-programmabureau verstrekt worden);
- voor activiteiten boven de 15.000 euro is altijd specifieke toestemming nodig van het TST-bestuur, die de beslissing mede zal baseren op adviezen van de werkgroep Flankerende Activiteiten en de STEVIN-programmacommissie (NB: indien er sprake is van een externe opdracht, dient deze door de NTU getekend te worden).